

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・Português

No. 381

発行: 埼玉県上尾市市民協働推進課

s53000@city.ageo.lg.jp

10月 Outubro, 2025

☆☆☆Hello Corner e Hello Corner News são divisões da “Shimin Kyodo Suishin Ka” da Cidade de Ageo ☆☆☆

ハローコーナーニュースは

LINE・Facebook・Xで配信

ハローコーナーニュースは、LINE・Facebook・Xのハローコーナー公式アカウントで、英語版、中国語版、スペイン語版、ポルトガル語版、ベトナム語版を読むことができます。

* さらに、FacebookとXには、ハローコーナーニュースから抜粋された記事も、日本語（ルビ付き）と英語で掲載されています。

これに伴い、原則、ハローコーナーニュースは、10月号から市ホームページ掲載とLINE・Facebook・Xでの配信のみとなります。引き続きご自宅への郵送を希望される方は、市民協働推進課までご連絡ください。

→ 市民協働推進課

Tel. 048-775-4597 / Fax 048-775-0007

s53000@city.ageo.lg.jp



市税等の滞納

市税とは、市民税・県民税・森林環境税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税、国民健康保険税などです。必ず納期限内に納付してください。税負担を公平にするため、10月から12月まで徴収対策を集中的に行います。

SMS催告

納期限内に市税などの納付が確認できない場合、文書や電話に加え、SMS（ショートメッセージサービス）での催告を行っています。

差し押え

納税資力があがら、納付しない滞納者に対する徴収対策を強化します。特に遊興費、借入金返済、住宅・自動車ローン返済や貯蓄などを優先している人



Hello Corner News poderá ser visto através do LINE/Facebook/X

Você poderá ler os artigos do Hello Corner News através das contas oficiais do Hello Corner no LINE, Facebook e X em inglês, chinês, espanhol, português e vietnamita.

* Além disso, no Facebook e no X, também são publicados artigos extraídos das notícias do Hello Corner, em japonês (com ruby) e em inglês.

Consequentemente, a partir da edição de outubro do Hello Corner News, por regra, estará disponível apenas no website da prefeitura e pelos aplicativos LINE, Facebook e X. Aqueles que desejem continuar recebendo em casa pelo correio, por favor, entrem em contato com o Departamento de Promoção da Colaboração Cidadã.

→ Shimin Kyoudou Suishin Ka (Departamento de Promoção da Colaboração Cidadã)

Tel. 048-775-4597 / Fax 048-775-0007

s53000@city.ageo.lg.jp



Atraso de Pagamento de Impostos Municipais

Imposto municipal/provincial, imposto ambiental florestal, imposto seguro saúde, imposto imobiliário/planejamento urbano, imposto sobre veículos leves e outros são alguns dos impostos arrecadados pela prefeitura. Os impostos deverão ser pagos até a data de seus vencimentos. Para acabar com o atraso no pagamento dos impostos municipais a prefeitura no período de outubro à dezembro reforçará serviço de cobrança de inadimplentes do tributo.

Lembrete através SMS

Será enviado através de telefones, cartas e serviço de mensagens curtas, cobrança de impostos municipais para aqueles que não fizeram o pagamento dentro do prazo determinado.

Apreensão de bens

Medidas enérgicas serão tomadas aos devedores que

に対しては「財産調査」や「財産の差し押え」を徹底して実施します。

延滞金

延滞金は納期限の翌日から納付日までの日数に応じて計算されます。



納税相談

やむを得ない理由で市税を期限内に納付できない場合は、放置せずに必ず納税課に相談してください。

→ 納税課

Tel. 048-775-5194 / Fax 048-775-9846

国勢調査

国勢調査の回答はお済みですか？ この調査は、国籍を問わず日本に住んでいる全ての人が対象となり、回答が義務付けられています。まだ回答していない世帯は、10月8日(水)までに回答してください。インターネットで回答した場合は、紙の調査票の提出は不要です。10月8日(水)までに回答が確認できない場合には、回答状況確認のため、調査員が訪問することがあります。国勢調査をよそおった詐欺や不審な調査に注意してください。

→ 総務課

Tel. 048-775-4989 / Fax 048-775-9819

健診

特定健診(国民健康保険加入者)と後期高齢者健診の実施期間は10月31日(金)までですので、早めに受診しましょう。土・日に受診できる医療機関もあります。詳しくは、各医療機関に問い合わせてください。受診には受診券が必要です。再発行を希望する人は保険年金課に連絡してください(平日のみ)。

→ 保険年金課

Tel. 048-782-6494(特定健診)

Tel. 048-775-5125(後期高齢者健診)

Fax 048-775-9827

がん検診



個別検診

大腸がん、子宮がん、前立腺がん、肺がん・結核検診を医療機関で受けます。実施期間は11月30日(日)まで。受診券は、4月に対象者全員に郵送していますので、実施医療機関に予約して受診してください。

memo tendo condições de pagar seus tributos e não os fazem. Para tais devedores que utilizam seus recursos somente para seus lazeres, pagamento de dívidas monetárias, pagamento de prestação da casa própria/carro novo e poupança e outros será aplicado medidas de "Investigação de Propriedade" e "Apreensão de Propriedade".

Juros de mora

Os juros serão calculados à partir do dia seguinte do vencimento até a data de pagamento do mesmo.

Consultas sobre impostos

Por motivo de força maior o devedor de seus tributos não estiver em condições de quitar os impostos até a data de seu vencimento, deverá entrar em contato com a Seção de Tributos.

→ NOUZEI KA Tel. 048-775-5194/Fax 048-775-9846

CENSO POPULACIONAL DO JAPÃO

Você já respondeu o questionário do Censo? Esta pesquisa, independentemente da nacionalidade, estão todos obrigados por lei a responderem ao questionário. Se você ainda não respondeu ao questionário, fazê-lo até o dia 8 de outubro, 4ª feira. Se preferir, utilizar a internet, sendo mais prático porque não há necessidade de enviar o formulário do questionário. Ultrapassando o limite do prazo de entrega, e se o residente não tiver efetuado a entrega do questionário, o recenseador irá se dirigir a sua casa para fazer confirmação de seus dados. Fique atento a fraudes e investigações suspeitas que se disfaçam de censos.

→ Soumu Ka (Departamento de Administração)

Tel. 048-775-4989 / Fax 048-775-9819

Exames de Saúde

O exame do Síndrome Metabólico (inscritos no Seguro Nacional de Saúde) e exame médico para idosos serão realizados até dia 31 de outubro, 6ª feira. Não deixar para a última hora para realizar seus exames. Há algumas instituições médicas que realizam tais exame aos sábados e domingos. Para maiores informações consultar as instituições médicas. Será necessário apresentação do cupão para realização do exame. Caso tenha perdido seu cupão, poderá requerer uma nova emissão entrando em contato com o Setor de Seguro Saúde e Aposentadoria (somente dias normais).

→ Hoken Nenkin Ka (Seção de Seguro Saúde e Aposentadoria)

Tel. 048-782-6494 (para exames síndrome metabólico)

Tel. 048-775-5125 (para exames idosos)

Fax 048-775-9827

* 胃がん内視鏡検診は、定員となったため申し込みの受付は終了しました。

集団検診

胃がん(X線バリウム)、肺がん・結核検診、乳がん検診を、健康保健センター・公民館(原市・上平)・上尾市医師会看護専門学校で受けます。実施期間は11月の指定日まで(乳がん検診は12月の指定日まで)。定員になり次第締め切ります。

* 20~30歳代ヘルスチェックは、10月31日(金)までに、健康・こども保健センター、保険年金課、各支所・出張所・公民館へ申し込んでください。

* 詳しくは、ハローコーナーニュース4・5月号をご覧ください。

→ 健康保健センター

Tel. 048-774-1411

Fax 048-776-7355



学童保育所

対象：2026年4月から子どもを学童保育所へ入れた方

申込み：10月25日(土) 午前10時から12月6日(土) 午後6時に、あげお学童クラブのホームページから電子申請してください。電子申請ができない人は、11月25日(火)から29日(土) 午前10時から午後5時に、就労証明書などの必要書類を用意して、直接、あげお学童クラブの会(上町2-14-19)へ。

→ NPO法人あげお学童クラブの会

(青少年センター内)

Tel. 048-771-6945 / Fax 048-777-5790

(NPO法人あげお学童クラブの会ホームページ)

青少年課

Tel. 048-776-2488 / Fax 048-776-2117



幼稚園

2026年4月に市内私立幼稚園に入園するための手続きが始まります。願書は各幼稚園で10月15日(水)から配られ、受付は11月1日(土)から始まります。詳しくは、各幼稚園に問い合わせてください。

→ 保育課

Tel. 048-775-5121 / Fax 048-774-5342

Exames de Câncer

Exame Individual: os exames poderão ser realizados nas instituições médicas até dia 30 de novembro, domingo (para exames de saúde que exijam pedidos junto a prefeitura, a solicitação antecipada deverá ser feita até 31 de outubro, sexta-feira). O cupom para os exames já foi enviado em final de abril para pessoas alvos.

* Os exames de endoscópio para câncer de estômago foram encerrados por terem suas vagas preenchidas.

Exame médico coletivo: exames de câncer de estômago, câncer de pulmão/exame tuberculose até a data especificada em novembro (ou até dezembro para exames de mama). Cada exame será encerrado caso preencha o seu número de vagas.

* Para fazer o Health Check para pessoas entre 20 a 39 anos e outros, deverão fazer pedidos do exame médico até dia 31 de outubro, 6ª feira, nos seguintes locais: Higashi/Nishi Hoken Center, Hoken Nenkin Ka, sucursais e postos regionais da prefeitura e centros comunitários.

* Maiores informações, ver edição de abril e maio do Hello Corner News.

→ Kenkou Hoken Center (Centro de Saúde)

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355

GAKUDOU HOIKUSHO

Pessoas alvo: aqueles que desejem matricular seus filhos no educandário para crianças do primário após o horário de aulas para o próximo ano letivo com início em abril de 2025

Inscrições: através website do Ageo Gakudou Club no Kai, no período de 25 (sábado) de outubro à partir de 10h00 até dia 6 (sábado) de dezembro, até as 18h00. Para aqueles que não puderem fazer pedido via website, providenciar certificado de emprego e outros e levar diretamente ao Ageo Gakudou Club no Kai (Kamicho 2-14-19) no período de 25 (3ª feira) a 29 (sábado) de novembro, no horário das 10h00 às 17h00.

→ Ageo Gakudou Club No Kai (dentro do prédio do Seishounen Center)

Tel. 048-771-6945 / Fax 048-777-5790

Seishounennka

Tel. 048-776-2488 / Fax 048-776-2117



Jardim de Infância

Começa a época de fazer os trâmites para matrícula em jardim de infância para o próximo ano letivo com início em abril de 2026. Os jardins de infância começarão a distribuir os formulários de inscrição à partir de 15 de outubro (4ª feira) e o início da recepção à partir de 1º de novembro, sábado. Para maiores informações contactar os próprios jardins de infância.

介護入門的研修

と き : 12月5日(金) 午前10時~午後4時
12月8日(月)・9日(火)・10日(水)・12日(金)
(全5回) 午前9時30分~午後4時

ところ : あげお富士住建ホール(文化センター)
内容 : 介護に関する基本的な知識や技術を学びます

* 介護事業所などへの就職支援が受けられます

* 研修は日本語で行われます

対象 : 市内に住み、介護業界に就労する意欲があり、
5日間全ての研修に参加できる人

定員 : 20人(応募者多数の場合は抽選)

申込み : 10月31日(金)までに電話で高齢介護課へ

→ 高齢介護課

Tel. 048-775-6473

Fax 048-776-8872



特撮ヒーロー造型教室

あげお産業祭で開催する教室です。造型師として活躍されている造型工房キトラ代表の岡 健之さんから一流の技術を学びながら、特撮ヒーローのオブジェ作りが体験できます(完成品は持ち帰り可)。

と き : 11月9日(日)12時から

ところ : 市民体育館

費用 : 1人2,000円

* 10月31日(金)までに、直接、商工課へお支払

ください

定員 : 個人/15人

親子(2人一組)/15組

いずれも先着順

* 日本語で日常会話が可能なら

申込み : 10月1日(水)から電話で商工課へ

→ 商工課

Tel. 048-777-4441

Fax 048-775-5024



→ Hoiku Ka (Seção de Cuidados Infantis)

Tel. 048-775-5121 / Fax 048-774-5342

Treinamento introdutório em cuidados de enfermagem

Data: 5 (6ª feira) de dezembro, 10h00 às 16h00

8 (2ª feira), 9 (3ª feira), 10 (4ª feira), 12 (6ª feira) de dezembro (total de 5 dias), 9h30~16h00

Local: Ageo Fuji Juken Hall (Bunka Center)

Programação: Aprender conhecimentos básicos e habilidades relacionadas ao cuidado de enfermagem

* Você pode receber apoio de emprego em instalações de cuidados de enfermagem.

* O treinamento será ministrado somente em japonês

Público alvo: Pessoas que desejam trabalhar como auxiliares em consultórios de enfermagem

Vagas: 20 pessoas (se houver um grande número de candidatos, eles serão selecionados por sorteio)

Inscrições: até 31 de outubro, 5ª feira através telefone do Kourei Kaigo Ka

→ Kourei Kaigo Ka (Divisão de Cuidados ao Idoso)

Tel. 048-775-6473 / Fax 048-776-8872

Aula de Modelagem de Herói de efeitos especiais

Esta é uma aula realizada no Ageo Industry Festival. Aula de modelagem realizada no Festival Industrial de Ageo, ministrada pelo escultor Oka-san representante da oficina de modelagem KITORA. Aprendendo técnicas de alto nível, você poderá experimentar a modelagem de herói de efeitos especiais (os participantes poderão levar suas obras de artes para sua casa).

Data: 9 de novembro (domingo), à partir de 12h00

Local: Ageo Shimin Taiikukan

Preço: 2.000 ienes/pessoa (levar o valor até dia 31 de outubro (6ª feira) diretamente para Shoukou Ka)

Vagas: 15 pessoas (individual)

15 grupos (2 pessoas por grupo) de pais e filhos todos por ordem de inscrição

* É necessário conhecimento de conversação básica em japonês

Inscrições: por telefone à partir de 1º de outubro (4ª feira) junto ao Shoukou Ka

→ Shoukou Ka (Divisão de Comércio e Indústria)

Tel. 048-777-4441 / Fax 048-775-5024

HELLO CORNER atende a todos os tipos de consultas de cidadãos estrangeiros de nossa cidade. Horário de atendimento: todas as segundas-feiras (excetuando-se feriados nacionais e final/comoço de ano) 9h00~12h00 → espanhol/inglês / 13h00~16h00 → espanhol/chinês/português Local: anexo 3 da prefeitura de Ageo, térreo (prédio em frente à prefeitura) * Consultas em vietnamita poderão ser feitas através email <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html> Telefone: 048-775-5111 (geral) Peça à telefonista "Hello Corner, onegaishimasu" Hello Corner News poderá ser visto na home page da prefeitura de Ageo (<http://www.city.ageo.lg.jp/>), ou se preferir pedir assinatura em sua casa (gratuito, somente para os residentes em Ageo). Para maiores informações favor contactar Shimin Kyodo Suishin Ka Tel. 048-775-4597 / fax: 048-775-0007 / s53000@city.ageo.lg.jp